

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa s ust. § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. – Autorský zákon
(ďalej len ako „Zmluva“)

I.

Zmluvné strany

Objednávateľ:	Bratislavská organizácia cestovného ruchu
sídlo:	Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO:	42 259 088
DIČ:	2023399455
IČ DPH:	SK 2023399455
registrácia:	Ministerstvo dopravy SR č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
bankové spojenie:	ČSOB, a.s. Bratislava
číslo účtu:	SK72 7500 0000 0040 1620 6829
v mene ktorého konajú:	Ing. Vladimír Grežo, predseda predstavenstva a Mag. Martin Volek, MBA, PhD., podpredseda predstavenstva
kontaktná osoba (ďalej len ako „Objednávateľ“)	Július Buday buday@visitbratislava.com

a

Autor:	slimák & slimák s. r. o.
Miesto podnikania:	Rezedová 28, 82101 Bratislava
IČO:	55 557 309
DIČ:	2122024828
bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
číslo účtu:	SK46 1100 0000 0029 4015 7170
v mene ktorého koná: (ďalej len ako „Autor“)	Róbert Slimák, konateľ

II.

Úvodné ustanovenie

Objednávateľ je právnickou osobou – oblastnou organizáciou cestovného ruchu založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu.

Autor bol identifikovaný ako spolutvorca víťazného konceptu súťaže mladých marketérov Young Lions Competitions 2023, ktorého účelom je zviditeľnenie Slovenska v zahraničí. Objednávateľ bol na základe Zmluvy o spolupráci a propagácii uzatvorenej dňa 4.4.2023 s organizátorom súťaže – spoločnosťou Ad Awards Association, s.r.o., so sídlom Mlynské Nivy 16, 821 09 Bratislava, partnerom súťaže Young Lions Competitions 2023 oprávneným na použitie všetkých prihlásených kreatívnych návrhov, na ich spracovanie, úpravu a prepracovanie.

V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov poskytuje Ministerstvo dopravy SR Objednávateľovi ako oblastnej organizácii cestovného ruchu dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu. Predmet plnenia tejto Zmluvy sa realizuje s finančnou podporou Ministerstva dopravy SR.

III.

Predmet plnenia

1. Predmetom plnenie na základe tejto Zmluvy je dodanie **Prezentačného videa** pre účely zviditeľnenia hlavného mesta SR Bratislavy v dĺžke 60 sekúnd, v ktorom bude rozpracovaný víťazný kreatívny koncept, ktorý bol použitý v súťaži Young Lions Competitions 2023, (ďalej len ako „Video“) a **licencie na použitie Videu** (spolu len ako „Predmet plnenia“).

IV.

Práva a povinnosti Autora

1. Autor sa zaväzuje za podmienok uvedených v tejto Zmluve vytvoriť pre Objednávateľa Video. Autor je pri vytvorení Videu povinný postupovať samostatne v súčinnosti s Objednávateľom. Autor je povinný konzultovať s Objednávateľom prípravu scenára, výber lokalít a proces tvorby Videu.
2. Autor sa zaväzuje, že bude pri plnení tejto Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky Objednávateľa a ustanovenia tejto Zmluvy.
3. Autor zodpovedá za to, že je výlučným nositeľom autorských práv k Videu a zodpovedá za to, že vytvorený a odovzdaný Predmet plnenia na základe tejto Zmluvy je v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä Autorským zákonom. Predmet plnenia musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Autor sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi všetky náklady, ktoré Objednávateľovi vzniknú uplatňovaním nárokov tretích osôb v súvislosti s Predmetom plnenia a jeho použitím na základe tejto Zmluvy.
4. Autor je povinný vytvoriť Video v súlade s touto Zmluvou a odovzdať ich Objednávateľovi v prevádzke Objednávateľa na Šafárikovom nám. č. 3 v Bratislave nasledovne
do 15. 12. 2023; na USB a prostredníctvom online služby wetransfer.com na emailovú adresu buday@visitbratislava.com
5. Odovzdanie a prevzatie Predmetu plnenia bude potvrdené v Protokole o odovzdaní a prevzatí Predmetu plnenia, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
6. Autor je povinný priebežne zasielať aktuálne verzie Videu na schválenie Objednávateľom. Návrh Videu je Autor povinný zasláť Objednávateľovi na pripomienkovanie minimálne 4 dni pred termínom dodania. Autor je povinný akceptovať pripomienky Objednávateľa a vykonať požadované zmeny.

V.

Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje riadne vytvorený Predmet plnenia prevziať a zaplatiť Autorovi dohodnutú odmenu v zmysle čl. VII tejto Zmluvy.
2. Objednávateľ je povinný poskytnúť Autorovi súčinnosť nevyhnutnú pre vytvorenie Videu.
3. Objednávateľ je oprávnený reklamovať vady Videu.

4. Objednávateľ je povinný po prevzatí Videu do 7 pracovných dní oznámiť Autorovi svoje výhrady, príp. požiadavky na opravu alebo úpravu Videu. Autor je následne povinný vytknuté nedostatky odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 48 hodín.

VI.

Spôsob použitia Predmetu plnenia a rozsah licencie

1. Autor je výhradným nositeľom autorského práva k Videu ako celku, ako aj k ich jednotlivým častiam.
2. Autor týmto udeľuje Objednávateľovi výhradný súhlas na použitie Videu na základe tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že licencia udelená v tejto Zmluve je výhradná a vzťahuje sa na celé dodané plnenie aj ktorúkoľvek jeho časť.
3. Autor udeľuje Objednávateľovi súhlas na každé použitie dodaného Videu alebo jeho častí v zmysle ustanovenia § 19 ods. 2 Autorského zákona, a to najmä v rámci všetkých foriem nekomerčných propagačných, informačných a edukačných aktivít uskutočňovaných Objednávateľom.
4. Video bude sprístupnené širokej verejnosti na internete na internetovej stránke Objednávateľa, na sociálnych sieťach, aj na iných verejných portáloch. Video bude použité aj v rámci prezentačných aktivít na propagáciu destinácie Bratislava na veľtrhoch, výstavách, prezentáciách, workshopoch, tlačových konferenciách a iných propagačných podujatiach na Slovensku aj v zahraničí vrátane verejného vysielania.
5. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Videu, vrátane jeho úpravy, v rozsahu udelenej licencie, s čím Autor vyjadruje svoj súhlas. Objednávateľ je tiež oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby, s čím Autor vyjadruje svoj súhlas, pričom nevyžaduje, aby ho Objednávateľ o postúpení licencie na tretie osoby a osobe postupníka informoval.
6. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu v časove, vecne a teritoriálne neobmedzenom rozsahu, bez možnosti jej odvolania.
5. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na použitie Videu, ale je oprávnený použiť Video na vlastnú prezentáciu.

VII.

Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej odmene za dodanie Predmetu plnenia v sume **4900,- EUR** (ďalej len "Odmena"). Autor **nie je platcom DPH**, v prípade, ak by sa po podpise tejto Zmluvy stal Autor platcom DPH, dohodnutá suma Odmeny je bez DPH.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Autor bude odmenu fakturovať Objednávateľovi po dodaní Predmetu plnenia Objednávateľovi, pričom lehota splatnosti je do 30 dní odo dňa dodania Predmetu plnenia, nie však skôr ako po odstránení nedostatkov a väd Predmetu plnenia vytknutých Autorovi v zmysle čl. V. bodov 3. a 4. tejto Zmluvy.
3. Odmena je konečná a zahŕňa všetky náklady Autora na vytvorenie a dodanie Predmetu plnenia (najmä na réžiu, kameramana, kamerovú techniku + príslušenstvo na úrovni zodpovedajúcej filmovému/reklamnému profesionálnemu snímaniu – min FULL HD / 60 fps, všetky náklady spojené s produkciou a postprodukciou Videu, strih, postprodukciu vrátane vloženia

packshotov, zabezpečenie hudobnej licencie na časovo a teritoriálne neobmedzené použitie, iné produkčné a postprodukčné náklady spojené so spracovaním zadania (napr. doprava, parkovanie, strava a pod.), zvukový záznam) a poskytnutie licencie na použitie Videá.

4. Odmenu uhradí Objednávateľ bezhotovostne na bankový účet Autora uvedený v čl. I. tejto Zmluvy. Faktúra Autora musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, prílohou faktúry musí byť Protokol o odovzdaní a prevzatí Predmetu plnenia, v zmysle čl. IV. bodu 5. tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „zákon o dani z príjmov“) v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z Odmeny podľa tejto Zmluvy Objednávateľ nevyberie daň. Autor sa zaväzuje riadne vysporiadať odmenu podľa tejto Zmluvy v zmysle zákona o dani z príjmov.

VIII. Sankcie

1. Ak má Predmetu plnenia vady, môže Objednávateľ od tejto Zmluvy odstúpiť, ak ich Autor neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na tento účel poskytne. Ak má Predmetu plnenia opakované vady alebo vadu, ktorá predstavuje podstatné porušenie tejto Zmluvy, môže Objednávateľ od tejto Zmluvy odstúpiť i bez poskytnutia primeranej lehoty na odstránenie.
2. Ak sa Autor dostane do omeškania s odovzdaním Predmetu plnenia, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej Odmeny v zmysle čl. VII. bodu 1. tejto Zmluvy a to za každý deň omeškania. V tomto prípade je Objednávateľ oprávnený tiež odstúpiť od tejto Zmluvy.

IX. Ochrana osobných údajov

1. Osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých zmluvné strany konajú a plnia predmet tejto Zmluvy, vo vlastnom mene spracúvajú obe zmluvné strany. Spracúvanie týchto osobných údajov je nevyhnutné na plnenie tejto Zmluvy, účelom spracúvania osobných údajov je výlučne plnenie tejto Zmluvy. Doba uchovávanía osobných údajov je 5 rokov po zániku platnosti tejto Zmluvy, ak osobitný zákon nestanovuje inak.
2. Dotknutá osoba má v zmysle GDPR
 - a) právo požadovať od zmluvných strán prístup k osobným údajom týkajúcim sa jej osoby;
 - b) právo na opravu osobných údajov;
 - c) právo na vymazanie osobných údajov a právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov;
 - d) právo na prenosnosť osobných údajov;
 - e) právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
3. Poskytnutie osobných údajov v rozsahu meno a priezvisko štatutára a kontaktnej osoby, e-mailová adresa a telefónne číslo kontaktnej osoby je požiadavkou, ktorá je potrebná na plnenie tejto Zmluvy. Neposkytnutie uvedených osobných údajov má za následok nemožnosť plniť túto Zmluvu.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
5. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

X.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Právne vzťahy v tejto Zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Ak zmluvná strana neoznámí druhej zmluvnej strane inú adresu, zmluvné strany komunikujú prostredníctvom adries uvedených v čl. I tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory týkajúce sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy budú riešiť primárne mimosúdnou cestou - dohodou.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strany po jej podpise oboma zmluvnými stranami dostane jedno vyhotovenie.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

Autor:

**Bratislavská organizácia
cestovného ruchu**

slimák & slimák s. r. o.

Ing. Mgr. Tomáš Koniar PhD.,
Výkonný riaditeľ

Róbert Slimák

Príloha č.1 k zmluve

Klient:	Visit Bratislava				
Job:	SPOT				
Termín:	Oktober - November				
	Ks	Hours (days)	Rate/hours (days)	€	
TECHNICKÉ ZABEZPEČENIE					€1600,00
Kamerová technika	1	1	€1000,00	€1000,00	
Svetelná technika	1	1	€600,00	€600,00	
CREW					€1400,00
Režisér - ideamaking a copywritng prerábky	1	1	€550,00	€550,00	
Kameraman	1	1	€550,00	€550,00	
Production a Account manager	1	1	€300,00	€300,00	
PRODUCTION					€0,00
Lokácie a povolenia	1	1	€0,00	€0,00	V réžii klienta - scéna trh
	1	1	€0,00	€0,00	
CASTING					€1750,00
Honorare hercov a voiceoverov	1	7	€250,00	€1750,00	
	1	1	€0,00	€0,00	
POSTPRODUCTION					€150,00
Grading	1	1	€150,00	€150,00	
Strih	1	1	€0,00	€0,00	
REKvizITY					€0,00
	1	1	€0,00	€0,00	
	1	1	€0,00	€0,00	
INÉ					€0,00
	1	1	€0,00	€0,00	
	1	1	€0,00	€0,00	
Celkom bez DPH					€4900,00

